

УДК 719:72

Агишева С.Т. – аспирант, ассистент

E-mail: agisheva@mail.ru

Степанчук А.В. – ассистент

E-mail: alena.stepanchuk@bk.ru

Казанский государственный архитектурно-строительный университет

Адрес организации: 420043, Россия, г. Казань, ул. Зелёная, д. 1

Система управления культурным наследием в контексте быстрых изменений городской среды

Аннотация

Статья посвящена изучению проблем сохранения и развития объектов культурного наследия, а также системам управления ими в условиях изменений исторической среды города, сопутствующих процессу быстрой урбанизации.

Рассмотрены и проанализированы современные тенденции, определены подходы к сохранению и развитию объектов культурного наследия в РФ и за рубежом.

В статье также дается обоснование создания и описание Стратегических планов управления объектами культурного наследия (Strategic Heritage Management Plan) как для объектов, обладающих выдающейся мировой ценностью (как правило, объекты ЮНЕСКО), так и для объектов с признаками значимого наследия.

Ключевые слова: культурное наследие, рекомендации ЮНЕСКО, принципы сохранения и развития наследия, трансформация городской среды, стратегический план управления наследием, методология.

Как показывает история, отношение к культурному наследию в разные периоды времени было неоднозначным. На каждом этапе развития культуры требуется осознание таких явлений как «наследие», «город», «городское наследие», а также формирование их моделей, которые становятся существенной характеристикой для каждой культуры.

Так одним из непредвиденных проявлений процесса урбанизации XX века стало повсеместное увеличение внимания к «наследию», вылившееся в большое количество принципов, теорий и положений. Понятие «памятник архитектуры», которое, как известно, является продуктом культуры XIX века, на сегодняшний день стало намного шире и включает в себя понятия «памятник градостроительства», «историческая городская среда» и др. Такое положение может быть объяснено тем фактом, что соотношение между «новым» и «старым» в прошлом было другим как по объему, так и по социальному значению. Теперь «новая» архитектура стала повседневно привычной, тогда как «старой» в этом случае может грозить исчезновение [3, стр. 22-23]. Действительно, под давлением этих факторов все основные концепции по сохранению наследия, которые были созданы с конца XIX в. и на протяжении всего XX в., имели всеобъемлющий характер, включающий преимущественно консервацию и музеефикацию объектов культурного наследия и не предусматривали их развитие в условиях быстро изменяющейся жизни города.

Сегодня многие специалисты отмечают, что концепция охраны и музеефикации постепенно сменяется концепцией «активного сохранения», подразумевающая функциональную реабилитацию культурного наследия. Такое активное современное использование включает в себя интеграцию культурного наследия в виде отдельных сооружений, комплексов, кварталов или районов с развивающейся структурой города. По словам президента ИКОМОС Густаво Араоза, за последнее десятилетие произошла смена парадигмы по отношению к культурному наследию вследствие изменения роли наследия в обществе и растущем его признании, значении и ценности [1, стр. 55-60]. Это подтверждается тем, что в европейских странах интеграция культурного наследия с городской средой, обладающей тенденцией к современному развитию, рассматривается как городской актив или движущая сила развития исторических городов (heritage-leg regeneration), а включение материального и нематериального (intangible heritage) культурного наследия в социо-культурную жизнь общества – как потенциал для развития

различных видов культурного туризма и инновационный творческий сектор экономики (culture-led economy, creative-led economy) [5, 7].

Несмотря на произошедшие изменения, современные подходы по охране объектов культурного наследия в основном по-прежнему направлены на сохранение, охватывающее довольно обширные территории исторически сложившихся городских ландшафтов. Поэтому на территориях исторических центров вводятся строгие режимы, предусматривающие запреты на новое строительство, ограничения на реконструкцию и т.д. Данная правовая система, с одной стороны, обеспечивает охрану культурного наследия, но с другой стороны, препятствует его развитию. Таким образом, возникает противоречие между стремительным ритмом современной жизни и традиционной структурой исторических городских ландшафтов.

Города представляют собой динамичные системы. Ни один «исторический» город мира не сохранил свое «первоначальное» состояние. Он призван менять свою структуру вместе с обществом. Однако исторические городские центры зачастую не приспособлены к современной жизни. А развитие глобальных процессов создало значительное напряжение в сфере сохранения исторической городской среды. С одной стороны, процессы изменений ускоряются из-за социальных преобразований, а с другой стороны претерпевают изменения и сами критерии, и принципы охранной политики [2]. В связи с этим для всех исторических городов актуальна проблема реконструкции сложившейся исторической ткани, которая призвана обеспечить развитие современных процессов и тенденций.

Поэтому взаимоотношения между культурным наследием и устойчивым развитием исторических городских ландшафтов в эпоху урбанизации и глобализации рассматриваются как (1) проблема поддержания наследия, рассматривающая его как часть окружающих ресурсов, которые должны быть защищены и передаваться будущим поколениям, а также гарантировать их развитие или как (2) возможный вклад наследия в экологические, социальные и экономические аспекты устойчивого развития [8, стр. 20].

На сегодняшний день из всего разнообразия концепций и стратегий в отношении сохранения и развития объектов культурного наследия (ОКН) наиболее значимой по-прежнему остается Стратегия сохранения (Strategy for Conservation). Данная стратегия направлена на сохранение, реставрацию, поддержание культурного наследия и мониторинг его состояния.

Принципами Стратегии сохранения (Conservation principles) объектов культурного наследия (ОКН) являются:

а) охранные действия, сосредоточенные на сохранении и обеспечении безопасности культурного наследия, включая состояние его аутентичности и целостности;

б) работа по сохранению ОКН должна базироваться на междисциплинарном и координированном планировании, изучении, анализе воздействия возможных изменений;

в) привлечение к исследованиям, планированию, выполнению и руководству необходимыми работами по сохранению ОКН только опытных и высококвалифицированных специалистов в области теории сохранения, использующих новейшие методики и соответствующую материальную базу;

г) работы по сохранению ОКН не должны быть нацелены на достижение состояния «безупречности», которая существовала или не существовала в прошлом;

д) восстановление или ремонтные работы ОКН должны выполняться в техниках, подобных тем, которые использовались при его строительстве, а также по возможности с использованием исторических или повторно используемых материалов; новые материалы могут использоваться в ремонтных или восстановительных работах только после их полного исследования и тестирования для того, чтобы они не послужили будущей причиной разрушения исторической ткани;

е) исключаются попытки реставрации или реконструкции исторической ткани, если не установлена их целесообразность; однако новые элементы, выполненные в современном виде, могут быть введены в случае, если имеют место существенные утраты исторической ткани, или пространство необходимо адаптировать для обеспечения его интерпретации и последующей презентации.

Необходимо отметить, что просто сохранение культурного наследия без должного руководства его дальнейшей эксплуатацией не может быть конечной целью. Как известно, все существующие охранные документы и регламенты государств-участников Конвенции ЮНЕСКО основываются на ее положениях, в которых говорится о необходимости проводить политику, направленную на придание культурному наследию определенных функций в общественной жизни и включение этого наследия в программы общего городского планирования. Поэтому помимо программ сохранения и интеграции культурного наследия с современной жизнью города, немаловажной частью системы городского планирования является также создание Стратегических планов управления объектами культурного наследия (Strategic Heritage Management Plan). В этих планах должны четко прописываться мероприятия по сохранению и развитию как ОКН с выдающейся мировой ценностью (Outstanding Universal Value (OUV)), т.е. объектов из Списка объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО (UNESCO World Heritage List) или объектов из Предварительного Списка ЮНЕСКО (UNESCO Tentative List), номинированных на внесение в основной список, так и объекты культурного наследия федерального, регионального или местного значения, которые обладают признаками значимого наследия (Heritage Significance).

Согласно документам Совета по культурным трудовым ресурсам (Cultural Human Resources Council (CHRC), 2005), управление наследием может быть определено как «искусство» планирования, организации, руководства, надзора и мониторинга в области наследия [13]. Эта деятельность включает управление, сохранение и администрирование.

Система управления основывается на (1) установлении ценности / значимости ОКН, его (2) сохранении, (3) защите, (4) презентации, но основной целью системы управления ОКН всех значений является (5) обеспечение эффективного сохранения для современного и будущего поколений.

В системе всемирного наследия (World Heritage system) перечисленные выше условия проявляются через Определение выдающейся мировой ценности (Statement of Outstanding Universal Value) для объектов Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО или Определение значимости наследия (Statement of Heritage Significance) для всех остальных ОКН различных значений [6, стр. 15].

Эффективная Система управления культурным наследием (Cultural Heritage Management System), зависящая от типа, характеристик ОКН, а также от потребностей, культурного и природного контекста [4, стр. 10-11], имеет возможность претерпевать изменения согласно культурным перспективам развития, доступным ресурсам и другим системообразующим факторам. Она может объединять в себе традиционные практики, существующие местные городские или региональные инструменты планирования, а также другие механизмы контроля управлением как официальные, так и неформальные.

Несмотря на все многообразие методов и практик, существует ряд структурных основ, являющиеся общими для любой эффективной системы управления:

- общее понимание ценности ОКН всеми заинтересованными сторонами;
- цикл планирования, выполнения, мониторинга, оценки и обратной связи;
- вовлечение партнеров и всех заинтересованных сторон;
- распределение необходимых ресурсов;
- объемы строительства;
- обязательное четкое и понятное описание механизма функционирования системы

управления [8, стр. 23].

Ключевыми элементами системы управления являются:

- организационные структуры;
- правовые структуры;
- ресурсы.

Ключевыми процессами системы управления, которые заключены в цикл, являются:

- планирование;
- выполнение;
- мониторинг.

А ключевыми результатами системы управления являются:

- выводы;
- улучшение / совершенствование;
- результат / последствие [8, стр. 53-55].

Все вышеперечисленные элементы и процессы для успешной системы управления ОКН должны находить отражение в Планах управления (Management Plan), состоящих из:

- долгосрочного стратегического видения (Long-term strategic vision);
- стратегий к выполнению (Strategy of implementation);
- плана мероприятий (Action plan).

Методология создания Планов Управления (Management Plan) должна содержать ряд критериев оценки приемлемости получаемых результатов [4, стр. 8-9] и состоять из выполнения следующих задач:

1) Понимание места (Understanding the Site) (6, стр. 15-17; 8, стр. 23-24):

1.1. Определение Выдающейся мировой ценности (Statement of Outstanding Universal Value) в случае с объектами ЮНЕСКО или Определение значимости наследия (Statement of Heritage Significance) для всех остальных ОКН федерального, регионального и местного значений;

1.2. Определение (а) предметов охраны (атрибутов), т.е. компонентов и отличительных признаков ОКН с Выдающейся мировой ценностью или Значимостью наследия, а также из их (б) информационных источников целостности и аутентичности;

1.3. Нанесение на картографические или иные материалы атрибутов / предметов охраны ОКН с Выдающейся мировой ценностью или Значимостью наследия.

2) Анализ состояния территории ОКН (Review of the Cultural Heritage Site):

2.1. Исследование состояния границ территории ОКН и его буферной зоны с целью сохранения всех имеющихся предметов охраны (атрибутов);

2.2. Проверка работы организаций, отвечающих за контроль и качество управления объектом;

2.3. Выявление необходимых ресурсов для осуществления охраны и развития.

3) Анализ системы управления (Understanding of a Management System) [8, стр. 70-74].

Анализ осуществляется посредством SWOT анализа, который обеспечивает понимание состояния существующего положения – положительные или отрицательные аспекты, возможные угрозы, а также открывает спектр дополнительных возможностей для сохранения и развития ОКН, выраженных внешними и внутренними факторами.

4) Стратегическое планирование (Strategic Planning) [8, стр. 81-87] с созданием Планов управления (Management Plan):

4.1. Долгосрочное стратегическое видение (Long-term strategic vision):

4.1.1. Видение и миссия (Vision and Mission).

Определением эффективного «видения» является идеальное представление развития ОКН, которое необходимо для обеспечения его перехода из настоящего времени в будущее, а также для развития стратегических целей системы управления.

Формулировка «видения» должна:

- а) описывать желаемое будущее объекта, его сохранение и развитие;
- б) мотивировать людей к выполнению предписанных планом мероприятий;
- в) вызывать чувства и эмоции;
- г) создавать чувство общности среди людей, работающих над проектом;

д) быть основанной на широком участии и разделяться между всеми заинтересованными сторонами.

Точной формулировкой «миссии» является определение областей и границ деятельности, направленных на установление перспектив и возможностей, поддержку всеобщего понимания целей, а также поиск новых видов деятельности и их дифференциации.

4.1.2. Стратегические цели (Strategic objectives).

Стратегические цели являются определяющими для желаемых достижений, результатов системы управления и должны быть выраженными в соответствии с финансовыми возможностями и временными рамками в сложившемся контексте.

Поэтому «стратегические цели» должны:

- а) быть трудными, но достижимыми;
- б) в формулировке не должны присутствовать ответы на вопросы «почему», «как»;
- в) для облегчения оценки результатов содержать количественные показатели;
- г) быть сбалансированными и располагаться в порядке приоритета, т.е. от наиболее важных к менее важным;
- д) согласовываться между собой для создания более широкого контекста для достижения «видения».

4.2. Стратегии к выполнению (Strategy for implementation) (8, стр. 87-91):

4.2.1. Среднесрочные стратегии и процессы управления (Medium-term strategies and management processes).

Стратегии к выполнению разрабатываются к каждой стратегической цели, учитывая исходные данные, широко охватывая процессы, устанавливающие принципы их выполнения.

4.2.2. План управления проектом (Project Management plan).

Структурой плана управления проектом являются:

- а) современный контекст / обоснование;
- б) принципы выполнения;
- в) процессы и методология на долгосрочный период;
- г) необходимые для выполнения ресурсы (инвестиции);
- д) дальнейшие стратегии к выполнению.

Развитие стратегий должно основываться на следующем:

а) Основные аспекты:

- формулировка целей и стремлений;
- разработка норм и правил;
- подбор персонала.

б) Проекты:

- предложения по развитию;
- осуществимость исследования и стоимости;
- утверждение, программирование.

в) Администрирование:

- требования, необходимые ресурсы и вложения;
- учреждение процессов и временных рамок.

4.3. План мероприятий (Action plan):

4.3.1. Краткосрочное руководство к выполнению стратегий (Short-term guidance for implementation of strategies).

4.3.2. Мероприятия на период 4-6 лет (Actions for ca. 4 -6 years).

В план мероприятий необходимо включать следующие пункты:

а) «деятельность» (action), т.е. объяснение действий, имеющих вид инструкции к необходимому выполнению индивидуальных заданий в плане мероприятий;

б) «результат» (outcome), т.е. описание желаемого результата в процессе деятельности, направленной на достижение цели, который также является гарантией качества механизма выполнения плана мероприятий;

г) «ответственные лица» (responsible), т.е. перечисление всех организаций, ответственных за выполнение того или иного мероприятия;

д) «временные рамки» (timeframe), т.е. определение периодов завершения выполнения каждого из мероприятий;

е) «бюджет / ресурсы» (budget / resources), т.е. описание финансовых, человеческих или иных ресурсов, необходимых для выполнения мероприятий.

Надзор за ходом выполнения плана мероприятий осуществляется посредством мониторинга и создания Плана контроля (Monitoring plan) (4, стр. 16; 8, стр. 91-98), который помимо вышеперечисленных пунктов плана мероприятий («деятельность», «результат», «ответственные лица», «временные рамки», «бюджет / ресурсы»), состоит также из двух дополнительных:

ж) «показатель» (verifiable indicator), т.е. описание действия для получения желаемого результата при выполнении каждого из мероприятий, и который легко поддается проверке;

з) «источник проверки» (source of verification), т.е. определение вида отчетности для выяснения уровня и качества выполнения каждого из проверяемого мероприятия.

Таким образом, вся сложность сохранения и развития культурного наследия заключается в понимании его значимости на национальном уровне или в мировом масштабе, возможностей ОКН (например, целостность, фактические размеры и объемы, пропускная способность, пределы возможных трансформаций и т.д.), а также принципов и подходов его сохранения и развития.

Российская Федерация на сегодняшний день является участником всех основных конвенций по вопросам охраны культурного наследия в рамках программ Европейского содружества – ЮНЕСКО, ИКОМОС и других. Основным документом является Конвенция ЮНЕСКО о защите всемирного культурного и природного наследия (1972 г., вступившая в силу в 1975 г.), к которой РФ присоединилась в 1989 г. Кроме того, правовое регулирование основывается на Конституции и Гражданском Кодексе Российской Федерации и осуществляется в соответствии с Федеральным законом «Об объектах культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации», а также с принимаемыми законами субъектов РФ, направленными на сохранение, использование, популяризацию и государственную охрану культурного наследия.

Общее количество объектов, обладающих признаками всемирного наследия, увеличивается с каждым годом. Одним из главных итогов 38-ой сессии Комитета Всемирного наследия ЮНЕСКО, проходившего в г. Даха (Катар) в июне 2014 г., стало включение 26 новых объектов культурного наследия (в том числе Болгарского историко-археологического комплекса – Российская Федерация), тогда как в 2013 г. в список было внесено 19 объектов. Таким образом, на сегодняшний день Список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО насчитывает 1007 объектов – 779 культурных, 197 природных и 31 смешанных, которые расположены на территории 161 государства [9; 11]. Объекты, обладающие данным статусом, являются значимыми как для истории города, так и для развития туризма, репрезентации и популяризации культурных ценностей.

Ряд объектов Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО находится на территории Российской Федерации (26 объектов), два из которых – в Республике Татарстан: Государственный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник «Казанский Кремль» в г. Казань (2000 г.) и Болгарский историко-археологический комплекс (2014 г.).

За последние десятилетия в Казани возросло количество объектов культурного наследия, поставленных на государственную охрану. Так, по данным 1988 г. на государственной охране в г. Казани состояло 244 объекта культурного наследия, в 1998 г. – 507, а с 2009 г. по настоящее время – 552 объекта.

В связи с богатым культурным материальным фондом, на территории Казани действуют режимы использования земель и градостроительные регламенты, которые установлены «Проектом зон охраны памятников истории и культуры г. Казани» и утверждены постановлением Совета Министров ТАССР от 23.09.1988 г. № 334 (далее – ПЗО г. Казани 1988 г.). В его составе утверждена граница исторического центра города площадью 1400 га, соответствующая границам городской черты Казани на 1890 год. Она включает следующие границы зон охраны, режимы использования земель и градостроительные регламенты:

- охранный ансамбль казанского Кремля (площадь 115 га), где запрещается новое строительство, за исключением регенерации (восстановления) исторической застройки, не превышающей 6-9 м;
- объединенная охранный зона объектов культурного наследия (площадь 500 га), запрещающая новое строительство, за исключением регенерации не выше 6-9 м;
- зона регулирования застройки, разрешающая новое строительство с ограничениями до 12 м (площадь 200 га); до 15 м (площадь 150 га); до 30 м (площадь 100 га);
- зона охраняемого природного ландшафта (площадь 335 га), запрещающая новое строительство.

Таким образом, в границах исторического центра площадью 1400 га, в соответствии с требованиями законодательства, на территории 950 га действует запрет на новое строительство, что составляет около 68 % от всей площади исторического центра Казани.

Однако, несмотря на значительное увеличение количества объектов культурного наследия в период с 1988 по 2009 гг., в результате значительных реформ в 1990-е гг. в сфере политической и общественной жизни не только города, но и всей страны в целом – распад СССР, переход к рыночным отношениям, изменения в законодательстве в целом, а также реформы в сфере государственной охраны, использования и популяризации культурного наследия – произошли значительные утраты рядовой исторической застройки (около 3000 зданий). Одной из причин таких утрат явилась активизация строительных работ на территории исторического центра Казани в 1996 г., обусловленная неудовлетворительным техническим состоянием исторической застройки, признанной ветхой и составлявшей 80% от общего количества застройки по городу.

Принципы «объединенных охранных зон» («заповедных территорий (зон) памятников истории и культуры»), заложенные в ПЗО г. Казани 1988 г. на территории более чем 950 га, привели, с одной стороны, к неоправданному сдерживанию строительной активности на менее ценных исторических территориях, а с другой стороны – к увеличению строительной активности на более ценных, где установлены строгие регламенты по условиям охраны объектов культурного наследия.

На данный момент новое строительство проводится в центре Казани со ссылкой на изменения в законодательстве, произошедшие в 2002 г. с момента отмены понятия «объединенные охранные зоны». Данный подход привел к хаотичной застройке в историческом центре города, а отсутствие четко установленных требований по условиям охраны объектов культурного наследия привело к сдерживанию инвестиционно-строительной деятельности, нарушению действующего законодательства в области охраны объектов культурного наследия и, как следствие, к утрате городом своего историко-архитектурного облика.

Исходя из этого Правительством Российской Федерации от 05.10.2010 № 794 было принято решение «О внесении изменений в Положение о зонах охраны объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации», где основным требованием являлось сохранение исторического наследия, а также обеспечение сохранности исторически ценных градоформирующих объектов. Так в 2010 г. был разработан «Проект зон охраны памятника истории и культуры федерального значения «Ансамбль Казанского кремля» – объекта всемирного культурного наследия», а в 2011 г. – «Проект зон охраны объектов культурного наследия г. Казани». Новые проекты призваны обеспечить сохранность объектов культурного наследия и исторически ценных градоформирующих объектов в их историко-градостроительной и природной среде, а также развития исторической городской среды, определить зоны допустимого и параметры разрешенного строительства по условиям охраны объектов культурного наследия с последующим внесением изменений и дополнений в Правила землепользования и застройки Казани.

В 2014 году в Казани под руководством немецкого архитектора, эксперта международного совета по сохранению памятников и достопримечательных мест (ИКОМОС), по сохранению археологического наследия, профессора Международного института менеджмента в области культурного наследия Бранденбургского технического университета г. Коттбуса (Германия) Бритты Рудольфф проходила серия международных семинаров «Стратегическое планирование и управление культурным наследием». Участники семинаров - специалисты Исполкома г. Казани, Управления архитектуры и градостроительства г. Казани, Министерства культуры РТ, Академии Наук РТ, Татарстанского регионального отделения Всероссийского общества охраны памятников истории и культуры, преподаватели, аспиранты, студенты КГАСУ и других вузов Казани – выполнили проекты Планов управления (Management Plan) такими объектами культурного наследия Казани, как [10, 12]:

- Государственный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник «Казанский Кремль» (объект ЮНЕСКО);

- Храм-памятник воинам, павшим при взятии Казани в 1552 году (ОКН федерального значения);
- Кизический монастырь (Надвратная церковь Кизического монастыря – ОКН федерального значения);
- Здание Гостиного двора (ОКН федерального значения);
- Апанаевская мечеть (ОКН федерального значения);
- Усадьба Баратынского (ОКН федерального значения);
- Усадьба Сандецкого (Музей изобразительных искусств РТ) (ОКН федерального значения);
- Городской парк «Черное озеро» (ОКН регионального значения);
- Чернорыровский пассаж (ОКН регионального значения);
- Здание Александровского пассажа (ОКН регионального значения) и др.

Прошедший семинар еще раз подчеркнул понимание руководством республики Татарстан и специалистами разных уровней, имеющих отношение к охране ОКН, важности не только сохранения отдельных объектов и сооружений, но и создание такой альтернативной базы, как системы управления ОКН, призванной сохранять и развивать культурное наследие для современного и будущего поколения, в контексте сбалансированного и целостного исторического городского ландшафта, в условиях процессов урбанизации и глобализации.

Список библиографических ссылок

1. Araoz Gustavo. Preserving Heritage Places Under a New Paradigm // Journal of Cultural Heritage Management and Sustainable Development. – Emerald Group Publishing Limited, 2011, Vol. 1, Issue 1. – P. 55-60.
2. Бандарин Франческо, Рон ван Оерс. Исторический городской ландшафт: Управление наследием в эпоху урбанизма. – Казань: Издательство «Отечество», 2013. – С. 75-81.
3. Кострикин Н., Туркатенко М. Диалектика реконструкции // Архитектура СССР. – М., 1987, Вып. № 3. – С. 22-23.
4. Harvey Bruce. Cultural heritage management guidance. – Rio Tinto, 2011. – P. 8-9, 10-11, 16.
5. Результаты и основные направления деятельности Министерства культуры Республики Карелия на 2011-2013 годы: программа – утверждена приказом Министерства культуры Республики Карелия от «03» декабря 2010 года № 572. – Петрозаводск, 2010. – С. 12.
6. Ringbeck Birgitta. Management Plans for World Heritage Sites: A practical Guide. – Bonn: German Commission for UNESCO, 2008. – P. 15-17.
7. Richards Greg, Wilson Julie. Tourism development trajectories: from culture to creativity? // Tourism, Creativity and Development. – Routledge, 2007. – P. 1-7.
8. Wijesuriya Gamini, Tompson Jane, Young Christopher. Managing Cultural World Heritage: Resource Manual. – France: UNESCO, 2013. – P. 20, 23-24, 53-55, 70-74, 81-87, 87-98.
9. Двадцать шесть новых объектов добавлено в Список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО на заседании в г. Доха // UNESCO.ORG: официальный сайт Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). URL: <http://whc.unesco.org/en/news/1162> (дата обращения: 12.08.2014).
10. Список групп участников мастер-класса «Коллективный подход к управлению объектом культурного наследия» под руководством проф. Бритты Рудольфф 12 февраля – 29 апреля 2014 г. // официальный сайт Казанского государственного архитектурно-строительного университета. URL: <http://www.kgasu.ru/news/Files/Spiski.pdf> (дата обращения: 10.10.2014).
11. Список объектов Всемирного наследия // UNESCO.ORG: официальный сайт Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). URL: <http://whc.unesco.org/en/list/> (дата обращения: 12.08.2014).

12. Список объектов культурного наследия // официальный сайт Управления архитектуры и градостроительства г. Казани. URL: <http://www.uag.kzn.ru/filemanager/i/54241b19/Список%20объектов%20культурного%20наследия%20Ф.pdf> (дата обращения: 10.10.2014).
13. Страсть к искусству, взгляд на организацию: Карьера в культурном управлении // официальный сайт Совета по культурным трудовым ресурсам CULTURELHRC.CA. URL: <http://www.culturalhrc.ca/hrToolsResources/Cultural%20Management/СМР%20careers%20in%20cultural%20management%20others%202005.pdf> (дата обращения: 23.06.2014).

Agisheva S.T. – post-graduate student, assistant

E-mail: agisheva@mail.ru

Stepanchuk A.V. – assistant

E-mail: alena.stepanchuk@bk.ru

Kazan State University of Architecture and Engineering

The organization address: 420043, Russia, Kazan, Zelenaya st., 1

Cultural heritage management system in a context of rapid urban transformations

Resume

The article is dedicated to the comprehensive study for divisive issue in conservation and development processes of cultural heritage.

Problems attending rapid urbanization and institutional transformations, involve the well-established historic urban environment in a process of its transformation as well known as reconstruction. It is common knowledge that reconstruction includes a wild range of options for radical changes of identity and integrity of the historic urban fabric. Therefore, the most powerful organizations as UNESCO, ICOMOS and etc. try to fix the problems and provide against any errors by establishment of project documents with guidelines for conservation of the cultural heritage sites. These documents are based on scientific research, study and analysis.

Nowadays, legal protection of cultural heritage is based on the Convention concerning the Protection World Cultural and Natural Heritage (1972). Rigorous laws, on the one hand, help to conserve all attributes of historic cultural site within its boundaries and the buffer zone, but on the other, prevent a progress for historic urban structures.

The Strategy for Conservation that has been approved by the experts and researchers, consists of (1) conservation, (2) restoration, (3) preventive conservation, (3) maintenance, (4) capacity-building, (5) state of conservation monitoring. Strategic planning and management for the cultural heritage, and establishment of Strategic Heritage Management Plan, ensure a provision of assessment, analysis and research framework for Strategy for Conservation.

Keywords: cultural heritage, UNESCO guidelines, urban transformation, conservation and development principles, strategic heritage management plan, methodological approach.

Reference list

1. Araoz Gustavo. Preserving Heritage Places Under a New Paradigm // Journal of Cultural Heritage Management and Sustainable Development. – Emerald Group Publishing Limited, 2011, Vol. 1, Issue 1. – P. 55-60.
2. Bandarin Francesco, Ron van Oers. The Historic Urban Landscape: Managing Heritage in an Urban Century. – Kazan: Otechestvo, 2013. – P. 75-81.
3. Kostrikin N., Turkatenko M. Dialectic of reconstruction // Architecture of USSR. – M., 1987, Issue. № 3. – P. 22-23.
4. Harvey Bruce. Cultural heritage management guidance. – Rio Tinto, 2011. – P. 8-9, 10-11, 16.
5. Outcomes and general directions for activities of the Ministry of Culture of the Republic of Karelia on 2011-2013: Programme. Approved by order of the Ministry of Culture of the Republic of Karelia on December 3, 2010 with № 572. – Petrozavodsk, 2010. – P. 12.

6. Ringbeck Birgitta. Management Plans for World Heritage Sites: A practical Guide. – Bonn: German Commission for UNESCO, 2008. – P. 15-17.
7. Richards Greg, Wilson Julie. Tourism development trajectories: from culture to creativity? // Tourism, Creativity and Development. – Routledge, 2007. – P. 1-7.
8. Wijesuriya Gamini, Tompson Jane, Young Christopher. Managing Cultural World Heritage: Resource Manual. – France: UNESCO, 2013. – P. 20, 23-24, 53-55, 70-74, 81-87, 87-98.
9. Twenty six new properties added to World Heritage List at Doha meeting // UNESCO.ORG: the official website of United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). URL: <http://whc.unesco.org/en/news/1162> (reference date: 12.08.2014).
10. List of Group-Participants of workshop «Collective approach for the cultural heritage management» under the supervision of prof. Britta Rudolff on February, 12 – April, 29 2014 // the official website of Kazan State University of Architecture and Engineering. URL: <http://www.kgasu.ru/news/Files/Spiski.pdf> (reference date 10.10.2014).
11. World Heritage List // UNESCO.ORG: the official website of United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). URL: <http://whc.unesco.org/en/list/> (reference date: 12.08.2014).
12. Cultural Heritage List // the official website of Department of Architecture and Urban planning of the city of Kazan. URL: <http://www.uag.kzn.ru/filemanager/i/54241b19/Список%20объектов%20культурного%20наследия%20Ф.pdf> (дата обращения 10.10.2014).
13. A Passion for the Art, a Mind for Organization: Careers in Cultural Management // CULTURELHRC.CA: the official website of Cultural Human Resources Council. URL: <http://www.culturalhrc.ca/hrToolsResources/Cultural%20Management/CMP%20careers%20in%20cultural%20management%20others%202005.pdf> (reference date: 23.06.2014).